



# Scoprire il mondo senza pensieri

Assicurazione viaggio annuale  
e assicurazione per un solo viaggio

# Con la sicurezza sempre in valigia



Le assicurazioni viaggi sono il nostro punto di forza – da oltre 70 anni. I nostri prodotti vi offrono una protezione completa sia prima sia durante le vostre vacanze. Con un'assicurazione Allianz Travel, avete la sicurezza sempre in valigia.

Con soluzioni assicurative innovative e orientate al mercato, vi consentiamo di andare in vacanza senza preoccupazioni. Fidatevi della qualità svizzera, 24 ore su 24 e in tutto il mondo.

## Sommario

---

PAGINA 4

### Chi c'è dietro Allianz Travel?

Il vostro assicuratore

---

PAGINA 8

### Assicurazione viaggio annuale

Panoramica di Secure Trip

---

PAGINA 18

### Assicurazione per un solo viaggio

Panoramica di Secure Single Trip

---

PAGINA 28

### Cosa fare in caso di sinistro

Importanti informazioni su come procedere

---

PAGINA 30

### I moduli di copertura dalla A alla Z

Tutte le coperture spiegate in breve



## La vostra compagna di viaggio sempre con voi

### Perché vi serve un'assicurazione di viaggio?

Semplicemente: Perché le vacanze sono il periodo più bello dell'anno. Un'assicurazione viaggio Allianz Travel vi consentirà di godervi il vostro viaggio senza pensieri, godendo di una protezione contro eventi imprevisti



Se avete domande sui nostri prodotti, saremo lieti di consigliarvi al numero +41 44 283 32 22 o [info.ch@allianz.com](mailto:info.ch@allianz.com)

come malattia, infortunio o smarrimento del bagaglio. Non importa dove e quanto spesso viaggiate, se da soli, in coppia o con la famiglia, con noi troverete la soluzione assicurativa ideale per le vostre esigenze personali.

### Chi è il vostro assicuratore?

Allianz Travel Svizzera fa parte del Gruppo Allianz Partners, leader mondiale nella fornitura di assicurazioni contro l'annullamento del viaggio, nonché nei servizi di protezione e assistenza. Il Gruppo Allianz Partners è a disposizione dei propri clienti in tutto il globo, 365 giorni all'anno e 24 ore su 24, con più di 21'500 collaboratori in cinque continenti e una rete di oltre 900'000 specialisti.

Allianz Travel Svizzera è interconnessa a livello internazionale, ma anche radicata a livello locale. Con la nostra sede principale e la nostra centrale per le chiamate di emergenza a Wallisellen ZH, vi garantiamo un'assistenza locale e i più alti standard di qualità. Scoprite di più sul sito [www.allianz-travel.ch](http://www.allianz-travel.ch).

Per un'esperienza di viaggio  
spensierata, con Allianz  
Travel potete sempre contare  
sui seguenti vantaggi



Centrale per emergenze/allarmi  
24 ore su 24 in Svizzera



Servizio telematico di  
consulenza e assistenza  
medica 24 ore su 24



Massimale elevato,  
fino a CHF 1'000'000.-,  
per le spese di cura all'estero



Copertura internazionale/rete  
mondiale di partner con 900'000  
fornitori di servizi medici



Prodotti adatti alle esigenze



Assistenza eccellente  
per viaggi  
in tutto relax

# Assicurazione viaggio annuale

## Secure Trip

Prestazioni assicurative	Secure Trip Budget	Secure Trip Classic	Secure Trip Premium	Secure Trip Premium PLUS
Annullamento del viaggio	Junior 25'000.– Individuale 25'000.– Famiglia 50'000.– Incl. 20% di franchigia	Junior 25'000.– Individuale 25'000.– Famiglia 50'000.–	Junior 50'000.– Individuale 50'000.– Famiglia 100'000.–	Junior 50'000.– Individuale 50'000.– Famiglia 100'000.–
Interruzione del viaggio	illimitata*	illimitata*	illimitata*	illimitata*
Viaggio ritardato	2'000.–	2'000.–	2'000.–	2'000.–
Bagaglio	-	-	-	Junior 4'000.– Individuale 4'000.– Famiglia 6'000.–
Ritardo del bagaglio	-	-	-	500.–
Spese di cura all'estero	-	-	1'000'000.–	1'000'000.–
Assistenza medica d'emergenza	illimitata*	illimitata*	illimitata*	illimitata*
Esclusione franchigia per veicolo a noleggio (CDW)	-	-	10'000.–	10'000.–
Protezione contanti e conti	-	-	2'000.–	2'000.–
Soccorso stradale e incidente	-	-	illimitata*	illimitata*
Protezione giuridica	-	-	Europa 250'000.– Mondo 50'000.–	Europa 250'000.– Mondo 50'000.–
Prestazioni di servizio durante il viaggio	Indicazione di ospedali all'estero, Servizio di consulenza in caso di problemi durante il viaggio, Servizio di notifica per familiari e datore di lavoro, Anticipo delle spese ospedaliere, Servizio di consulenza medica 24 ore su 24, Servizio di blocco carte di credito e carte clienti			
Premio	Junior CHF 79.– Individuale CHF 109.– Famiglia CHF 199.–	Junior CHF 159.– Individuale CHF 195.– Famiglia CHF 299.–	Junior CHF 215.– Individuale CHF 295.– Famiglia CHF 419.–	Junior CHF 255.– Individuale CHF 365.– Famiglia CHF 499.–

\* Per determinate prestazioni l'importo della copertura è limitato.

# Secure Trip Budget



## Copertura base con franchigia a un prezzo contenuto

Tutte le volte che volete: nessuna limitazione ai vostri sogni di viaggio. La nostra assicurazione viaggio annuale vi protegge per un numero illimitato di viaggi durante l'anno. Grazie alla franchigia in caso di annullamento, l'assicurazione viaggio annuale Secure Trip Budget è adatta anche a un budget di viaggio ridotto. Scoprite paesi esotici con lo zaino in spalla o amate le vacanze rilassanti al mare?

La pratica copertura di base comprende la protezione in caso di annullamento, interruzione o ritardo del viaggio. Se non potete iniziare il viaggio, ad esempio per malattia, vi verranno rimborsati i costi del viaggio fino a CHF 25'000.– (CHF 50'000.– per le famiglie). Potete anche contare sull'assistenza medica di emergenza.

Prestazioni incluse: Secure Trip Budget comprende tutti i nostri utilissimi servizi di assistenza.

## Il classico per vacanze in totale relax

Assicurazione valida in tutto il mondo per un numero illimitato di viaggi. Sia che optiate per vacanze balneari sul Mediterraneo o per un weekend di sci sulle montagne svizzere, la nostra assicurazione viaggio annuale Secure Trip Classic copre sempre le vostre esigenze personali.

Secure Trip Classic si differenzia da Secure Trip Budget per il fatto che non viene applicata alcuna franchigia in caso di sinistro.

Come per tutte le nostre assicurazioni Secure Trip, potete beneficiare delle nostre ampie prestazioni di assistenza che, in caso di emergenza durante il viaggio in Svizzera o all'estero, comprendono l'organizzazione del viaggio di rientro o il trasporto in ospedale. Stipulando un'assicurazione famiglia sono assicurate anche tutte le persone conviventi nella stessa economia domestica e i loro figli minorenni anche non conviventi.

Tutte le prestazioni di assistenza sono incluse.

# Secure Trip Classic



# Secure Trip Premium



## Assistenza ottimale con elevata copertura delle spese di cura

La nostra assicurazione Secure Trip Premium copre i più svariati aspetti del viaggio.

La copertura straordinariamente elevata per le spese di cura vi offre una protezione completa contro le spese mediche e ospedaliere impreviste all'estero. In caso di emergenze mediche, sappiamo bene quanto sia importante non doversi preoccupare degli oneri finanziari. Ecco perché abbiamo progettato la nostra assicurazione per offrirvi la migliore assistenza medica possibile senza che dobbiate preoccuparvi dei costi.

Viaggiate con un'auto a noleggio? In caso di incidenti mentre siete in vacanza, ci accolliamo la relativa franchigia. Così non dovrete più preoccuparvi degli elevati costi dei danni in franchigia.

Naturalmente, la comodità di Secure Trip Premium è completata dai servizi inclusi.



**Massima sicurezza per i vostri viaggi e i vostri bagagli con la nostra protezione Premium PLUS**

Nessuna turbolenza in vista – con l'ampia protezione di Secure Trip Premium PLUS, siete assicurati per tutti i viaggi che desiderate in tutto il mondo. Ma non solo voi. Anche il vostro bagaglio e quindi il vostro computer portatile o il vostro cellulare, ad esempio, godono della migliore copertura assicurativa.

Non importa se preferite godervi le preziose giornate di vacanza facendo un safari o giocando a golf, la nostra assicurazione annuale Secure Trip Premium PLUS copre le vostre esigenze personali. Potete usufruire di tutti i nostri servizi e di prestazioni assicurative di alto livello, usufruendo così di una protezione ideale.

Secure Trip Premium PLUS è la soluzione assicurativa più completa e comprende le spese di cura all'estero e la copertura dei bagagli. I servizi di assistenza inclusi completano il pacchetto.

## Secure Trip Premium PLUS



# Assicurazione per un solo viaggio

## Secure Single Trip

Prestazioni assicurative	Secure Single Trip Classic	Secure Single Trip Premium	Secure Single Trip Premium PLUS
Annullamento del viaggio	max. 50'000.–	max. 50'000.–	max. 50'000.–
Interruzione del viaggio	illimitata*	illimitata*	illimitata*
Viaggio ritardato	2'000.–	2'000.–	2'000.–
Bagaglio	-	-	4'000.–
Ritardo del bagaglio	-	-	500.–
Spese di cura all'estero	-	1'000'000.–	1'000'000.–
Assistenza medica d'emergenza	illimitata*	illimitata*	illimitata*
Esclusione franchigia per veicoli a noleggio (CDW)	-	10'000.–	10'000.–
Protezione contanti e conti	-	2'000.–	2'000.–
Soccorso stradale e incidente	-	illimitata*	illimitata*
Protezione giuridica	-	Europa 250'000.– Mondo 50'000.–	Europa 250'000.– Mondo 50'000.–
Prestazioni di servizio durante il viaggio	Indicazione di ospedali all'estero, Servizio di consulenza in caso di problemi durante il viaggio, Servizio di notifica per familiari e datore di lavoro, Anticipo delle spese ospedaliere, Servizio di consulenza medica 24 ore su 24, Servizio di blocco carte di credito e carte clienti		
Premio	7% del prezzo del soggiorno Premio minimo di CHF 20.–	8% del prezzo del soggiorno Premio minimo di CHF 45.–	9% del prezzo del soggiorno Premio minimo di CHF 67.–

\* Per determinate prestazioni l'importo della copertura è limitato.

## Il classico per un solo viaggio

Avete in programma una vacanza in Svizzera o all'estero? Con il pacchetto Secure Single Trip Classic siete assicurati in tutto il mondo per un unico viaggio e beneficate di un eccellente pacchetto assicurativo senza franchigia.

Non importa se optate per una vacanza balneare in Grecia, un weekend nel Vallese o alcuni giorni di trekking a Maiorca, affidatevi a Secure Single Trip Classic e non vedrete l'ora di vivere la vostra avventura.

Potrete infatti usufruire dei nostri preziosi servizi di assistenza che, in caso di emergenza durante il viaggio in Svizzera o all'estero, comprendono l'organizzazione del viaggio di rientro o il trasporto in ospedale.

Il premio si calcola in percentuale sul costo del vostro pacchetto.

# Secure Single Trip Classic



# Secure Single Trip Premium



**La nostra copertura Premium con massimale eccezionalmente elevato per le spese di cura**

Con Secure Single Trip Premium, siete assicurati per un solo viaggio in tutto il mondo.

Godetevi il periodo più bello dell'anno facendo un viaggio attraverso il Nord-america, visitando Stoccolma o con un fine settimana all'insegna del wellness. La nostra soluzione Secure Single Trip Premium vi offre una copertura completa per un solo viaggio.

Grazie al nostro massimale per le spese di cura insolitamente elevato, all'estero siete sempre assicurati contro spese mediche e ospedaliere impreviste. Inoltre, se viaggiate con la vostra vettura privata, potrete beneficiare del soccorso stradale in Svizzera e in tutta Europa. L'esclusione franchigia per veicoli a noleggio (CDW) vi protegge anche da costi elevati a vostro carico in caso di inconvenienti con l'auto noleggiata.

Il premio si calcola in percentuale sul costo del vostro pacchetto.

## Sicurezza PLUS per le più elevate esigenze

Oltre a offrirvi tutti i vantaggi di Secure Single Trip Premium, la nostra assicurazione Premium PLUS include anche l'assicurazione del bagaglio. In questo modo, potete proteggere i vostri effetti personali con il massimo livello di sicurezza durante il viaggio.

Inoltre, grazie alla nostra eccezionale copertura delle spese di cura, godrete di una protezione completa contro le spese mediche e ospedaliere impreviste all'estero. In aggiunta, se viaggiate con la vostra auto privata, beneficerete della nostra assistenza completa in caso di guasto, sia in Svizzera che in tutta Europa.

Con l'esclusione della franchigia per i veicoli a noleggio (CDW), vi offriamo anche una protezione contro gli elevati costi che dovrete normalmente sostenere in caso di incidente con un'auto a noleggio.

Il premio di Secure Single Trip Premium PLUS si calcola in percentuale sul costo del vostro pacchetto.

# Secure Single Trip Premium PLUS



# Protezione per i vostri momenti più preziosi

## Perché un'assicurazione viaggio?

Le nostre compagnie di viaggio vi proteggono da elevati costi imprevisti durante le vostre vacanze. A titolo di esempio, qui sotto potete vedere alcuni sinistri per i quali i viaggiatori hanno dovuto essere rimpatriati. Escludete questo rischio e potrete godervi il periodo più bello dell'anno con più sicurezza e senza pensieri.

**CHF 3'417.-**

Rientro anticipato dal Marocco, volo di linea 1 adulto e 1 bambino.

**CHF 12'788.-**

Biglietto per volo di linea dalle Mauritius a Zurigo con stretcher (barella) e l'assistenza di un medico.

**CHF 33'965.-**

Trasporto di un adulto dal Canada, con stretcher (barella) su un volo di linea.

**CHF 100'000.-**

Rimpatrio di un adulto dal Kenia in aeroambulanza.

**CHF 194'221.-**

Rimpatrio di un adulto dal Cile in aeroambulanza.





## Al vostro fianco quando serve

### La vostra compagna affidabile in ogni situazione

Potete notificare i sinistri con la massima semplicità e 24 ore su 24 sul sito [www.allianz-protection.com](http://www.allianz-protection.com). Sul posto sempre e ovunque.

Anche senza il numero di polizza, è possibile inserire con facilità un sinistro e caricare tutti i relativi documenti. Verrete guidati automaticamente attraverso la procedura e successivamente ne potrete anche verificare lo status.

### Qual è il modo più veloce?

Subire un sinistro prima o durante le vacanze è fastidioso. Vi aiuteremo a ridurre al minimo gli oneri amministrativi e a presentare una richiesta di risarcimento il più rapidamente possibile. Importante: in caso di emergenza, contattate la nostra centrale emergenze al numero **+41 44 202 00 00** (disponibile 24 ore su 24, salvate il numero prima di partire). Riceverete assistenza immediata e una consulenza competente su come procedere.



### Consigli in caso di sinistro:

- In caso di annullamento o interruzione del viaggio, contattate la nostra hotline al numero +41 44 283 32 22
- Per tutti i servizi e le prestazioni chiedete una ricevuta e fatevi consegnare un rapporto medico
- In caso di coinvolgimento in un incidente scattate foto che dimostrino quanto accaduto



**Informazioni:** [www.allianz-travel.ch](http://www.allianz-travel.ch)  
**Sinistri:** [www.allianz-protection.com](http://www.allianz-protection.com)

# I moduli di copertura dalla A alla Z



## Di cosa trattano i singoli moduli di copertura?

Prestazioni assicurative – spiegate in breve

### **Annullamento del viaggio**

Se il viaggio viene annullato o rinviato a causa di malattia, infortunio, problema medico, decesso o per qualsiasi altro motivo specificato nelle Condizioni generali di assicurazione, verranno rimborsate le spese dovute ai sensi del contratto.

### **Interruzione del viaggio**

Se il viaggio viene annullato, interrotto o terminato prematuramente per uno dei motivi elencati nelle Condizioni generali di assicurazione, i costi aggiuntivi

saranno coperti e/o sarà rimborsato l'importo pro rata delle prestazioni non utilizzate e non rimborsabili.

### **Viaggio ritardato**

Se il viaggio viene ritardato a causa di un ritardo da parte del vettore o per qualsiasi altro motivo specificato nelle Condizioni generali di assicurazione, le spese pagate in anticipo e gli eventuali costi aggiuntivi sostenuti saranno rimborsati.

### **Bagaglio**

Se il bagaglio viene danneggiato, rubato o smarrito da un vettore durante il viaggio, sarà coperto il costo della riparazione o della sostituzione meno una detrazione del valore corrente.



### Ritardo bagaglio

Se un vettore ritarda la consegna del bagaglio durante il viaggio, verrà rimborsato il costo degli articoli necessari fino all'arrivo del bagaglio.

### Spese di cura all'estero

Se durante il viaggio all'estero si verifica una malattia improvvisa e inaspettata, un infortunio o un problema medico, le spese ragionevoli e abituali per le cure mediche o dentistiche d'emergenza saranno rimborsate in base alle assicurazioni sociali previste dalla legge.

### Assistenza medica d'emergenza

Assunzione dei costi in caso di malattia grave, infortunio o gravi disturbi di salute per il trasferimento all'ospedale più vicino, il rimpatrio medico, un viaggio di visita, il rimpatrio dei parenti e/o il rimpatrio in caso di morte.

### Esclusione franchigia per veicolo a noleggio (CDW)

Si assume la franchigia dell'assicurazione casco dovuta in base al contratto di noleggio auto. Questo vale anche per i veicoli dei fornitori di car sharing.

### Protezione contanti e conti

In caso di smarrimento o furto della carta di credito, della carta bancaria, della carta postale o di un'altra carta di debito o di una carta cliente con funzione di pagamento, le perdite finanziarie saranno rimborsate in caso di operazioni di pagamento o di prelievo effettuate impropriamente da terzi.

### Soccorso stradale e incidente

Se un veicolo a motore guidato dal contraente è coinvolto in un guasto o in un incidente, sono coperti i costi di assistenza stradale, traino o recupero.

### Protezione giuridica

Assunzione delle prestazioni di tutela legale in relazione ai viaggi all'estero.



# Servizi, durante il viaggio

Con tutte le nostre polizze di assicurazione viaggi, potete contare sui seguenti servizi:



Indicazione di ospedali all'estero



Servizio di consulenza in caso di problemi durante il viaggio



Servizio di notifica per familiari e datore di lavoro



Anticipo delle spese ospedaliere



Servizio di consulenza medica 24 ore su 24



Servizio di blocco carte di credito e carte clienti

# Pronti al decollo?

## Documenti di viaggio e bagaglio

- Verificate la validità del passaporto e della carta d'identità ed effettuate una copia dei documenti di viaggio (o fotografateli con il telefono)
- Verificate la necessità del visto e osservate le disposizioni vigenti per l'ingresso nel Paese
- Mettete in valigia abbigliamento funzionale e calzature adatte
- Osservate i limiti imposti dalle compagnie aeree per il bagaglio e le disposizioni doganali
- Applicate sempre al bagaglio una targhetta con nome e recapiti

## Copertura assicurativa e misure di sicurezza

- Stipulate un'assicurazione di viaggio adatta alle vostre esigenze
- Per i viaggi con veicolo privato/auto a noleggio verificate prima la copertura assicurativa
- Portate con voi i documenti necessari (ad es. la carta verde dell'assicurazione)
- Verificate l'eventuale necessità di una patente internazionale
- Informate i familiari/le persone vicine riguardo ai piani di viaggio
- Salvate i recapiti di emergenza personali e i numeri di emergenza validi a livello internazionale. Salvate il numero per le emergenze di Allianz Travel **+41 44 202 00 00**

## Per la vostra salute

- Portate con voi (se possibile nel bagaglio a mano) una farmacia da viaggio e i farmaci personali nella confezione originale, osservate i limiti per il trasporto di liquid
- Verificate le eventuali vaccinazioni necessarie

## Mezzi di comunicazione e di pagamento

- Verificate il contratto di telefonia mobile e le tariffe di roaming
- Portate con voi un po' di denaro contante nella valuta straniera
- Verificate le possibilità di pagamento con la carta di credito



## Allianz Travel

Richtiplatz 1  
8304 Wallisellen

Tel. +41 44 283 32 22

[info.ch@allianz.com](mailto:info.ch@allianz.com)  
[www.allianz-travel.ch](http://www.allianz-travel.ch)

Per ulteriori  
informazioni:

